Rocznik 1931. Nr. 38.



Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Swiętochłowice, dnia 19-go września 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie
Rady Ministrów

z dnia 2 września 1931 r.

w sprawie przeprowadzenia drugiego powszechnego spisu ludności.

Na podstawie art. 2, 3 i 5 ustawy z dnia 21 października 1919 r. o organizacji statystyki administracyjnej (Dz. U. R. P. Nr. 85, poz. 464) w brzmieniu ustalonem ustawą z dnia 1 czerwca 1923 r. (Dz. U. R. P. Nr. 60, poz. 436) zarządza się co następuje:

§ 1.

Drugi powszechny spis ludności Rzeczypospolitej Polskiej odbędzie się dnia 9 grudnia 1931 r. Miarodajnem momentem spisu jest północ z dnia 8 na 9 grudnia 1931 r.

§ 2.

Spis dotyczyć będzie wszystkich osób zamieszkałych w granicach Rzeczypospolitej bez względu na to, czy będą w dniu spisu obecne czy też czasowo nieobecne w miejscu swego zwykłego zamieszkania, jak również osób, które w dniu spisu przebywają w Polsce czasowo, to jest osób zamieszkałych poza granicami Rzeczypospolitej.

W związku ze spisem ludności przeprowadzony będzie spis zawodów, spis budynków mieszkalnych (tak zamieszkanych jak niezamieszkanych) i innych budynków, o ile są zamieszkane, oraz nieruchomości, na których się budynki te znajdują, wreszcie spis mieszkań i spis miejscowości.

Spisy te będą przeprowadzone według formularzy i instrukcyj wydanych przez Ministra Spraw Wewnętrznych.

Ponadto dla roczników 1918 — 1931 zostanie podczas spisu sporządzony odpis odnośnych danych z formularzy spisowych dla celów administracji szkolnej, w zakresie ustalonym przez Ministra Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministrem Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego.

§ 3.

Osoby podlegające spisowi są obowiązane do złożenia przed organami spisowemi zeznań w zakresie objętym urzędowemi formularzami, jak również do okazania na żądanie tych organów dokumentów, niezbędnych do sprawdzenia ich zeznań.

Nadto mają obowiązek złożenia zeznań:

a) właściciel i zarządca domu — co do budynków i mieszkań, znajdujących się w tej nieruchomości, oraz co do osób w nich zamieszkałych względnie obecnych;

b) osoba zajmująca lub wynajmująca na swoje imię mieszkanie, głowa gospodarstwa domowego oraz domownicy — co do mieszkania zajmowanego przez siebie oraz co do osób w niem zamieszkałych względnie obecnych.

Zeznania mają być składane, zależnie od bliższych co do tego przepisów instrukcyj, bądź ustnie przez udzielanie odpowiedzi na pytania organów spisowych, bądź pisemnie przez wypełnienie doręczonych w tym celu formularzy spisowych.

§ 4.

Zeznania winny być ścisłe, zupełne, zgodne z prawdą i złożone na formularzach urzędowych.

§ 5.

Formularze spisowe będą wypełniane wyłącznie w języku polskim, jeżeli formularz jest drukowany tylko w tym języku.

Formularze drukowane, prócz polskiego, w drugim języku mogą być wypełniane w jednym z tych języków.

§ 6.

Władzami spisowemi na całym obszarze Rzeczypospolitej są władze powiatowe administracji ogólnej.

W miastach Warszawie, Łodzi, Poznaniu, Krakowie, Lwowie, i Wilnie — władzami spisowemi są magistraty miast.

Minister Spraw Wewnętrznych może przekazać przeprowadzenie spisu również magistratom innych miast, które będą w tym wypadku posiadały prawa władzy spisowej.

Władze spisowe przeprowadzają spis pod nadzorem wojewodów, którzy powołują dla prowadzenia prac spisowych wojewódzkich komisarzy spisowych.

Wyjątek stanowią władze spisowe (magistraty) miast: Warszawy, Łodzi, Poznania, Krakowa, Lwowa i Wilna, które przeprowadzają spis pod bezpośrednim nadzorem Głównego Urzędu Statystycznego.

§ 7.

Władze spisowe mianują dla przeprowadzenia spisu komisarzy spisowych, jak również naczelnych i starszych komisarzy spisowych, doręczając im urzędowe legitymacje.

Wszyscy komisarze spisowi w czasie wykonywania czynności spisowych stoją pod prawną ochroną przysługującą urzędnikom państwowym.

Komisarze spisowi oraz naczelni i starsi komisarze spisowi, pełniący swoje czynności jako honorową funkcję obywatelską otrzymują odznaki honorowe „Za ofiarną pracę", nadawane wraz z odpowiedniemi zaświadczeniami. Odznaki te mogą być nadawane również innym osobom prywatnym i funkcjonarjuszom publicznym, którzy wezmą udział w akcji spisowej.

Jeżeli komisarzami spisowymi są nauczyciele lub funkcjonarjusze w czynnej służbie państwowej lub samorządowej, władze przełożone są obowiązane udzielić im urlopu na czas konieczny dla załatwienia czynności spisowych.

§ 8.

W budynkach wojskowych spis ludności zarówno cywilnej jak wojskowej przeprowadzony będzie przez komisarzy spisowych, mianowanych przez miejscową komendę garnizonu w porozumieniu z miejscową władzą spisową.

Mianowani w ten sposób komisarze spisowi wojskowi otrzymują formularze spisowe, instrukcje oraz wskazówki w sprawach spisu od miejscowej władzy spisowej, działającej w porozumieniu z miejscową komendą garnizonu.

Wypełnione formularze spisowe dostarczą wojskowi komisarze miejscowej władzy spisowej, która je kontroluje i ewentualnie zwraca do uzupełnienia.

§ 9.

W celu wykonania prac przygotowawczych, rozwinięcia propagandy spisowej, wyszukania oraz przygotowania komisarzy spisowych, podziału powiatów, miast i gmin na okręgi spisowe i innych funkcyj, mogą być powołane przez władzę spisową jako organ doradczy i pomocniczy powiatowe i miejskie komisje spisowe.

Dla kierownictwa pracami, wymienionemi w ustępie pierwszym, na terenie całego województwa mogą być utworzone przy urzędach wojewódzkich komisje spisowe wojewódzkie.

Komisja spisowa powiatowa lub miejska składać się będzie z przedstawiciela władzy spisowej, jako przewodniczącego i z powołanych przez niego członków z pośród działaczy samorządowych, przedstawicieli instytucyj społecznych i gospodarczych oraz miejscowych urzędników państwowych i komunalnych.

Komisje spisowe wojewódzkie zostaną utworzone pod przewodnictwen przedstawiciela urzędu wojewódzkiego z członków przez niego powołanych.

§ 10.

Koszta druku i rozesłania formularzy spisowych jak również inne koszta, związane z przeprowadzeniem spisu, prócz wyjątków wymienionych w § 11 niniejszego rozporządzenia, ponosi Skarb Państwa.

§ 11.

Zarządy gminne obowiązane są współdziałać z władzą spisową i jej organami przy przeprowadzeniu spisu, a w szczególności dostarczyć komisarzom spisowym asystencji urzędowej, urzędowego lokalu wraz ze światłem i opałem i niezbędnemi utencyljami biurowemi, dostarczyć w razie potrzeby podwód dla komisarzy spisowych i wogóle spełniać wszystkie czynności, wskazane instrukcjami spisowemi, pokrywając ewentualne koszta stąd wynikłe.

§ 12.

Prace przygotowawcze do spisu, organizacja przeprowadzenia i opracowanie spisu wykonane zostaną w Głównym Urzędzie Statystycznym przez Biuro Powszechnych Spisów z Generalnym Komisarzem Spisowym na czele.

Organizację Biura Powszechnych Spisów określą zarządzenia wydane przez Ministra Spraw Wewnętrznych.

§ 13.

Kto umyślnie lub z niedbalstwa złoży zeznanie nieprawdziwe, uchyli się od złożenia zeznania, wzbrania się wpuścić organa spisowe do mieszkania czy budynku lub w inny sposób przeszkadza organom spisowym w wykonywaniu ich czynności, przeprowadza spis prywatny w czasie spisu urzędowego, wywiera wpływ na inne osoby w kierunku uchylenia się od złożenia zeznań albo złożenia zeznań nieprawdziwych lub w sposób sprzeczny z przepisami — ulegnie karze grzywny do pięciuset złotych z zamianą w razie niemożności jej uiszczenia, na karę aresztu do miesiąca.

Do orzekania o powyższych wykroczeniach właściwe są władze administracyjne.

§ 14.

Wykonanie niniejszego rozporządzenia porucza się Ministrowi Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z właściwymi ministrami.

§ 15.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Prezes Rady Ministrów:
(—) A. Prystor

Minister Spraw Wewnętrznych:
(—) Bronisław Pieracki.

2.

Obwieszczenie

o licencjonowaniu buhaji i kozłów w powiecie świętochłowickim.

Na podstawie rozporządzenia policyjnego z dnia 23. II 1912 w przedmiocie licencjonowania buhaji rospłodowych (Gazeta Urzędowa str. 83) oraz rozporządzenia policyjnego z dnia 30. IV. 1919 o licencjonowaniu kozłów (Gazeta Urzędowa str, 178 Powiatowa Komisja do licencjonowania buhaji i kozłów po wysłuchaniu Powiatowego lekarza weterynaryjnego przeprowadzi tegoroczne licencjonowanie buhaji i kozłów według następającego planu:

L. p.	Dla gmin:	dzień licencjonowania	godzina licencjonowania	miejsce licencjonowania
1.	Świętochłowice	we wtorek dnia 6. października 1931 r.	8^{30} do 9^{30}	na targowisku w Świętochłowicach
2.	Wielkie Hajduki			
3.	Nowe Hajduki			
4.	Lipiny			
	Piaśniki			
5.	Chropaczów			
6.	Łagiewniki			
7.	Godula		10. do 11.	na targowisku w Lipinach
	Chebzie			
8.	Nowy Bytom			
9.	Ruda		11^{30} „ 12^{30}	na targowisku w Rudzie
10.	Orzegów			
11.	Dąbrówka Wielka			
12.	Brzeziny Sl.		13. „ 14.	na boisku w Dąbrówce Wielkiej obok przystanku kolejowego
13.	Kamień			
14.	Brzozowice			
15.	Szarlej		14^{30} „ 15^{30}	na targowisku w Szarleju
16.	Wielkie Piekary			

Powyżej oznaczony podział tworzy jeden obwód licencyjny.

Właściciele zwierząt, przeznaczonych do licencjonowania, winni się w wymienionych godzinach zwierzętami stawić na wyznaczone miejsca. Buhaje muszą być zaopatrzone pierścieniem nosowym.

Buhaje przeznaczone do licencjonowania powinny być jeszcze przed terminem zgłoszone do Starostwa w Swiętochłowicach.

Świętochłowice, dnia 17. września 1931 r.

Starosta

(—) Szaliński.

3.

Obwieszczenie

o wygaśnięciu pryszczycy.

Na podstawie § 181 Rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. Nr. 19. poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Józefa Dudka w folwarku Godula w Paniowach pow. pszczyńskiego i Mikołaja Raka w Katowicach—Dębiu przy ul. Dębowej nr. 38. pryszczyca wygasła.

Świętochłowice, dnia 11. września 1931 r.

Starosta
w z.
(—) Dr. Olszewski.

4.

Obwieszczenie.

Podaję do publicznej wiadomości, że Powiatowy Lekarz Weterynaryjny Jośko w Król.-Hucie wrócił z urlopu i z dniem 6. września br. objął urzędowanie.

Świętochłowice, dnia 10. września 1931 r.

Starosta
w z.
(—) Dr. Olszewski.

5.

Obwieszczenie.

Panu Naczelnikowi gminy Janowi Górze z Szarleja, udzieliłem dalszego urlopu zdrowotnego do 30.września włącznie.

Zastępstwo powierzyłem ławnikowi Kubańskiemu.

Świętochłowice, dnia 10. IX, 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński.

6.

Obwieszczenie

Dot. urlopowanie naczelnika gminy i urzędu okręgowego w Rudzie.

Naczelnikowi gminy i urzędu okręgowego w Rudzie p. Drowi Kopcowi udzieliłem urlopu wypoczynkowego od 20. IX. do 17. X. i od 9. XII. do 22. XII. 1931 r.

Zastępstwo obejmie p. Dr. Zając.

Świętochłowice, dnia 9. września 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński.

7.

Obwieszczenie.

Naczelnikowi Urzędu Okręgowego w Chebziu Panu Jendroszowi udzieliłem urlopu wypoczynkowego od dnia 14. września do 11. października 1931 r.

Zastępstwo obejmie aptekarz p. E. Andrzejewski.

Świętochłowice, dnia 4. września 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński.

8.

Obwieszczenie

w sprawie zastępcy urzędnika stanu cywilnego w Wielkich Hajdukach.

Dekretem z dnia 23. lipca 1931 r. L. dz. Ad 3664/5 zatwierdził Pan Wojewoda urzędnika gminnego Jana Getlera w charakterze zastępcy urzędnika stanu cywilnego na obwód gminy Wielkie Hajduki.

Świętochłowice, dnia 31. VIII. 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński.

× KOMUNIKATY ×

9.

W szpitalu powiatowym w Szarleju leczono w miesiącu sierpniu br. 204 osoby.

Zdjęć aparatem „Roentgena".	dokonano	12	razy
Prześwietleń	„	6	„
Naświetleń lampą kwarcową	„	74	„
Diatermji	„	29	„
Zabiegów operacyjnych	„	27	„

Pogotowiem ratunkowem odstawiono do szpitalu 32 osoby.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a Świętochłowice, ul. Bytomska. Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10